31996R0267

L 36/2 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 14.2.1996

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 267/96

z dne 13. februarja 1996

o spremembi Uredbe (EGS) št. 3149/92 o podrobnih pravilih za dobavo hrane iz intervencijskih zalog v korist najbolj ogroženih oseb v Skupnosti

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3730/878 z dne 10. decembra 1987 o splošnih pravilih za dobavo hrane iz intervencijskih zalog imenovanim organizacijam za razdeljevanje najbolj ogroženim osebam v Skupnosti [1], kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2535/95 [2], in zlasti člena 6 Uredbe,

ker za obvladovanje situacij, ko nekateri osnovni proizvodi bodisi v času sprejemanja letnega načrta ali med njegovim izvajanjem začasno niso na razpolago v intervencijskih zalogah, člen 1 Uredbe (EGS) št. 3730/87, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2535/95, določa, da se zadevni proizvodi lahko zberejo na trgu Skupnosti, vendar le pod pogoji, ki niso v nasprotju z načelom dobave iz intervencijskih zalog; ker je zato treba določiti pravila za tako zbiranje in zato tudi spremeniti Uredbo Komisije (EGS) št. 3149/92 [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2826/93 [4], z vključitvijo tehničnih prilagoditev, ki so glede na pridobljene izkušnje postale potrebne;

ker je za skladnost z načelom, da se mora v primeru zbiranja proizvodov za oskrbo najbolj ogroženih oseb v Skupnosti dati prednost intervencijskim zalogam, je treba zagotoviti optimalno razdelitev obstoječih javnih zalog med državami članicami, ki sodelujejo v shemi, ko je načrt sprejet in uskladiti operacije prenosa znotraj Skupnosti, ki postanejo potrebne, kadar proizvodi, ki jih zahteva ena ali več držav članic niso na voljo; ker je treba za uporabo člena 1 zgoraj navedene uredbe Sveta določiti tudi najmanjšo količino (najmanjši količinski prag), pod katero se prenosi znotraj Skupnosti iz razlogov dobrega gospodarjenja ne bi smeli izvajati;

ker je za omogočanje razumnega upravljanja sheme in organiziranja izvajanja letnega načrta Skupnosti primerno, da se v času sprejemanja tega načrta najprej določi, za katere proizvode, ki začasno niso na voljo, je upravičeno zbiranje bodisi istega proizvoda ali proizvoda iste kategorije na trgu, in da se nato določijo finančna sredstva, ki naj se državi članici dodelijo za ta namen; ker naj bi se za dosego zgoraj navedenih ciljev ta dodelitev določila na osnovi vlog, ki jih predloži država članica v okviru letnega načrta, količin proizvodov, ki jih ni na voljo v intervencijskih zalogah, in dodelitev, izvedenih v prejšnjih proračunskih letih in njihovo uspešno uporabo;

ker naj bi za to, da se zagotovi isti cilj dajanja prednosti uporabe intervencijskih zalog, določili, da je treba dodeliti dobave proizvodov, ki naj bi se prevzeli iz teh zalog, preden se izvede prenos za zbiranje proizvodov iste kategorije na trgu Skupnosti;

ker naj bi pripravili najboljše pogoje za izvajanje različnih oblik preskrbe in določili, da je treba objaviti zbiranje ponudb za zagotovitev enakega dostopa vsem dobaviteljem, s sedežem v Skupnosti;

ker so ukrepi, opredeljeni s to uredbo, v skladu z mnenji ustreznih upravljalnih odborov,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 3149/92 se spremeni:

1. Člen 2(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Komisija sprejme vsako leto pred 1. oktobrom letni načrt za razdeljevanje hrane v korist najbolj ogroženih oseb razčlenjen po zadevnih državah članicah. Za razdelitev sredstev med države članice Komisija upošteva najboljše ocene števila najbolj ogroženih oseb v zadevnih državah članicah. Komisija upošteva tudi način izvedbe postopkov in uporabe zalog v prejšnjih proračunskih letih, zlasti pa na podlagi poročil, predvidenih v členu 10 te uredbe.“

[1] UL L 352, 15.12.1987, str. 1.
[2] UL L 260, 30.10.1995, str. 3.
[3] UL L 313, 30.10.1992, str. 50.
[4] UL L 258, 16.10.1993, str. 11.

2. Člen 2(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Načrt zlasti vključuje:

1. za vsako državo članico, ki ukrep uporablja, naslednje:

(a) maksimalna finančna sredstva, ki so na razpolago za izvajanje njenega dela načrta;

(b) količino vsake vrste proizvoda, ki se umakne iz zalog v lasti intervencijskih agencij;

(c) dotacijo, ki je na razpolago za vsak proizvod za nakup na trgu Skupnosti, kadar zadevnega proizvoda začasno ni na voljo v zalogah v lasti intervencijskih agencij, ko se sprejme letni načrt.

Ta dotacija se določi za vsak proizvod najprej ob upoštevanju količine, navedene v obvestilu države članice iz člena 1(2), in nato količin, ki niso na voljo v intervencijskih zalogah, in nato še proizvodov, za katere je bilo zaprošeno in so bili dodeljeni v času prejšnjega proračunskega leta in njihove dejanske uporabe.

Ta dotacija se izrazi v ekujih, pri čemer se uporabi knjigovodska vrednost proizvodov, ki niso na voljo v intervencijskih zalogah, določena v skladu s členom 5(1);

(d) kjer je to primerno, dotacija za nakup na trgu Skupnosti enega ali več proizvodov, ki niso na voljo na trgu države članice, kjer so potrebni, kadar bi premestitev znotraj Skupnosti, potreben za izvedbo načrta v tej državi članici, zadeval količino 60 ton ali manj za vsak proizvod, ki ni na voljo.

Ta dotacija se izrazi v ekujih, pri čemer se uporabi knjigovodska vrednost zadevnih proizvodov v skladu s členom 5(1);

2. odobrena proračunska sredstva za pokrivanje stroškov premestitve znotraj Skupnosti za intervencijske proizvode v lasti intervencijske agencije v državi članici, razen v tisti državi članici, v kateri je proizvod potreben."

3. Člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

1. Izvajanje načrta poteka od 1. oktobra do 30. septembra naslednjega leta. Odvzem proizvodov iz intervencijskih zalog se izvede v obdobju od 1. oktobra do 31. avgusta naslednjega leta.

2. V obdobju izvajanja države članice obveščajo Komisijo o vseh spremembah pri izvajanju načrta, ki so jih uvedle na svojem ozemlju v okviru strogih omejitev finančnih sredstev, s katerimi razpolagajo. Obvestilo mora biti opremljeno z vsemi ustreznimi informacijami. Kadar utemeljene spremembe zadevajo 5 % ali več vpisanih količin ali vrednosti za posamezen proizvod iz načrta razdeljevanja Skupnosti, se načrt ponovno pregleda.

3. Države članice nemudoma obvestijo Komisijo o predvidenih znižanjih izdatkov pri uporabi načrta. Komisija lahko dodeli neuporabljena sredstva drugim državam članicam na podlagi njihovih vlog in njihove dejanske uporabe proizvodov, ki so jim bili dani na voljo, ter dodelitev sredstev iz prejšnjih proračunskih let."

4. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Izvajanje načrta vključuje:

(a) dobavo proizvodov, umaknjenih iz intervencijskih zalog;

(b) dobavo proizvodov, zbranih na trgu skupnosti ob uporabi člena 2(3)(c) in (d).

Proizvod, ki je bil zbran na trgu, mora spadati v isto skupino proizvodov kot proizvod, ki ga začasno ni na voljo v intervencijskih zalogah.

Kadar v intervencijskih zalogah ni na voljo govejega in telečjega mesa, se na trgu lahko zbere kateri koli mesni proizvod. V takih primerih mora mesni proizvod predstavljati več kakor 50 % neto teže hrane, dobavljene najbolj ogroženim osebam.

Določen proizvod se lahko zbere na trgu le v primeru, kadar so bile vse količine proizvoda iz iste skupine proizvodov, ki naj se umaknejo iz intervencijskih zalog iz člena 2(3)(1)(b), vključno s količinami za premestitev ob uporabi člena 7, že dodeljene. Pristojni nacionalni organ obvesti Komisijo o začetku postopkov zbiranja na trgu.

2. Kadar dobava zadeva:

(a) proizvode, umaknjene iz intervencijskih zalog, pristojni nacionalni organ bodisi objavi ali pa poskrbi za izdajo javnega razpisa, da določi najbolj ugodne pogoje dobave. Javni razpis natančno določi naravo in značilnosti proizvoda, ki naj se dobavi.

Razpis zadeva:

— stroške predelave in/ali pakiranja proizvodov, ki prihajajo iz intervencijskih zalog,

— bodisi količino predelanih, ali kjer je primerno, pakiranih kmetijskih proizvodov ali živil, ki jih je mogoče pridobiti z uporabo proizvodov iz intervencijskih zalog, dobavljenih kot plačilo za take proizvode,

— bodisi količino predelanih kmetijskih proizvodov ali živil, ki so na voljo ali jih je mogoče dobiti na trgu, tako da se za plačilo dobavijo proizvodi, ki spadajo v isto skupino proizvodov kot proizvodi iz intervencijskih zalog.

Kjer dobava vključuje predelavo in/ali pakiranje proizvodov, se javni razpis nanaša na obveznost izbranega ponudnika, da položi varščino v korist intervencijske agencije v skladu z naslovom III Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 (*) za znesek, ki je enak intervencijski ceni, veljavni na dan, določen za prevzem proizvoda, plus 10 % te cene. Za uporabo naslova V te uredbe je glavni pogoj ta, da se mora proizvod dobaviti v določen namenjen kraj; ta pododstavek se ne uporablja, če je proizvod, ki je umaknjen iz intervencijskih zalog, dan na voljo dobavitelju kot plačilo za že izvedeno dobavo;

(b) kmetijske proizvode ali živila, ki so namenjena zbiranju na trgu Skupnosti, pristojni nacionalni organ objavi javni razpis za določitev najugodnejših pogojev za dobavo. Razpis podrobneje opredeli naravo in značilnosti proizvoda ali živila, ki se zbira, podrobnosti glede pakiranja in označevanja in druge obveznosti, povezane z dobavo.

Javni razpis zadeva vse stroške dobave in zahteva, glede na primer, vložitev ponudb za:

— največjo količino kmetijskega proizvoda ali živila, ki naj se zbere na trgu za denarni znesek, določen v razpisu,

— ali denarni znesek, ki je potreben za zbiranje za količine, določene v razpisu, na trgu.

3. Stroški prevoza se določijo z javnim razpisom. Države članice lahko določijo, da mora dobava vključevati tudi prevoz proizvodov do skladišč dobrodelne organizacije. V takih primerih se prevoz obravnava v posebni določbi razpisa in je vključen v predloženi ponudbi kot posebna točka.

Ponudbe za prevoz se predložijo v denarnih vrednostih.

Plačilo stroškov prevoza se v nobenem primeru ne sme izvršiti v proizvodih.

4. Javni razpisi jamčijo enak dostop do vseh registriranih dobaviteljev v Skupnosti. V ta namen se lahko objavijo v uradnih upravnih publikacijah in so na zahtevo v popolni obliki tudi dostopne zainteresiranim nosilcem dejavnosti.

Pristojni nacionalni organi Komisijo pravočasno in pred začetkom obdobja izvajanja obvestijo o modelih javnih razpisov, ki se uporabljajo za dodelitve različnih oblik dobave iz intervencijskih zalog in za zbiranje na trgu.

(*) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.“

5. Člen 6(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Na ustrezno utemeljeno vlogo pristojnim organom v vsaki državi članici, se dobrodelnim organizacijam, imenovanim za razdeljevanje proizvodov, na osnovi stopenj, ki so navedene v Prilogi II, povrnejo stroški prevoza na ozemlju države članice med skladišči dobrodelnih organizacij in kraji za razdeljevanje upravičencem.“

6. Zadnji stavek prvega pododstavka člena 7(1) se nadomesti z naslednjim:

„Premestitev se odobri v skladu s postopkom, predvidenim v členu 6 Uredbe (EGS) št. 3730/87.“

7. Drugi pododstavek člena 7(1) se nadomesti z naslednjim:

„Država članica, ki zaprosi za proizvod in ga prejme, bodisi objavi ali da objaviti javni razpis, da ugotovi najbolj ugodne pogoje za dobavo. Stroški prevoza znotraj Skupnosti so predmet ponudbe, predložene v denarni vrednosti, in niso plačljivi s proizvodi. Določbe člena 4(4) se uporabljajo v okviru tega razpisa.“

8. Prva alinea v členu 9 se nadomesti z naslednjim:
„intervencijski proizvodi in, kjer je ustrezno, dotacije za zbiranje na trgu, se uporabijo in služijo namenom, določenim v členu 1 Uredbe (EGS) št. 3730/87.“

9. Naslednji stavek se doda členu 10:
„Poročilo se upošteva kot odločilni dejavnik pri pripravi naslednjih letnih načrtov.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. februarja 1996

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član komisije